

Hordozható légkondicionáló (helyi légkondicionáló) Használati útmutató

Köszönjük, hogy megvásárolta hordozható légkondicionálónkat.
A légkondicionáló használata előtt kérjük, hogy figyelmesen olvassa el a
használati útmutatót és őrizze meg későbbre.

AZ ÚTMUTATÓT OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG!

| Tartalomjegyzék

Biztonsági óvintézkedések	2
Vigyázat	3
Figyelmeztetések (csak R290/R32 hűtőközeg használata esetén)	4
Előkészületek	8
Telepítés	9
Üzemeltetés	12
Karbantartás	15
Hibák beazonosítása	16
Megjegyzések a dizájnnal és a megfelelőséggel kapcsolatban	17
Ártalmatlanítás	18

Biztonsági óvintézkedések



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az utasítások figyelmen kívül hagyása halált vagy súlyos sérülést okozhat.



FIGYELMEZTETÉS: Annak érdekében, hogy elkerülje a felhasználók vagy más személyek sérülését vagy halálát, illetve az anyagi károkat, az alábbi utasítások betartása kötelező. Az utasítások be nem tartása miatti helytelen üzemeltetés halált, sérülést vagy kárt okozhat.

- A telepítést a telepítési utasításoknak megfelelően kell elvégezni. A helytelen telepítés vízvívárgást, áramütést vagy tüzet okozhat.
 - Csak a mellékelt tartozékokat és alkatrészeket és megjelölt eszközöket használja a telepítéshez. Nem szabványos alkatrészek használata vízvívárgást, áramütést, tüzet, sérülést vagy anyagi kárt okozhat.
 - Gondoskodjon róla, hogy a használt aljzat rendelkezzen földeléssel és megfelelő feszültséggel. A tápkábel háromvillás, földelt csatlakozóval van ellátva, hogy védjen az áramütés ellen. Feszültségre vonatkozó információt a készülék adattábláján találja.
 - A készüléket megfelelően földelt fali aljzattal használja. Ha a használni kívánt fali aljzat nem megfelelően földelt vagy nem megfelelően védett késleltető biztosítókkal vagy megszakítóval (a szükséges biztosítékot vagy megszakítót az egység maximális áramfelvétele határozza meg. A maximális áramértéket az egység adattábláján látható.), szakképzett villanyszerelővel építtesse ki a megfelelő aljzatot.
 - Az egységet sík, stabil felületen helyezze el. Ha nem így jár el, az károsodást, vagy túlzott zajt és rezgést okozhat.
- A készülék megközelítése legyen akadálymentes, biztosítva megfelelő funkcióját és a csökkentve a biztonsági veszélyeket.
- NE módosítsa a tápkábel hosszát vagy használjon hosszabbítót az egység tápellátásához.
 - NE használjon közös aljzatot más elektromos berendezésekkel együtt. A helytelen tápellátás tüzet vagy áramütést okozhat.
 - NE telepítse a légkondicionálót nedves helységben, például fürdőszobában vagy háztartási helységben. A víznek való túlzott kitével az elektromos alkatrészek rövidzárlatát okozhatja.
 - NE telepítse a készüléket olyan helyen, ahol éghető gáznak lehet kitéve, mert az tüzet okozhat.
- Az egység mozgatását kerekkel könnyítik. Ügyeljen rá, hogy a kerekeket ne használja vastag szőnyegen, és azokkal ne húzza át a gépet tárgyakon, mert eleshet.
- NE működtesse az egységet, ha leejtette vagy károsodott.
 - Elektromos melegítő készülék esetén tartson legalább 1 méter távolságot éghető anyagoktól.
 - Ne érjen az egységhez nedves vagy vizes kézzel, illetve, ha mezítláb van.
 - Ha használat közben felborul a légkondicionáló, kapcsolja ki, húzza ki azonnal, válassza le az áramellátásról. Vizsgálja meg, hogy nem lát-e rajta károsodást. Ha úgy véli, hogy az egység megsérült, lépjen kapcsolatba egy technikussal vagy a vevőszolgálatl és kérjen segítséget.
 - Vihar esetén le kell kapcsolni az áramot, hogy villámcsapás ne károsíthassa az egységet.
 - A légkondicionálót használata során védeni kell a nedvességtől, pl. a kondenzációtól, rácsapódó víztől, stb. Ne helyezze vagy tárolja a légkondicionálót olyan helyen, ahol vízbe eshet vagy vízbe vagy más folyadékba lehet húzni. Ha ez bekövetkezne, azonnal húzza ki a dugaljból.
 - Minden vezetékvezést szigorúan az egység belsejében található kapcsolási rajz szerint kell elvégezni.
 - Az egység áramköri lapja (PCB) úgy van kialakítva, hogy biztosítókkal gondoskodjon a túláram-védelemről. A biztosíték specifikációja az áramköri lapra van nyomtatva, azaz: T 3.15A/250V, stb.



Vigyázat

Vigyázat

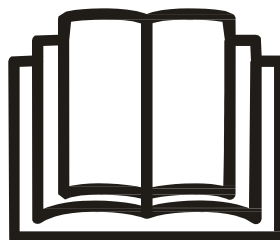
- A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek, és a csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkezők is használhatják, felügyelet alatt, illetve ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó útmutatásban részesültek és megértik a használatához kapcsolódó veszélyeket. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Az egység tisztítását és felhasználó általi karbantartását gyermek felügyelet nélkül nem végezheti. (európai országok esetében alkalmazandó)
- A készüléket a csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek (beleértve a gyerekeket is), illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkezők nem használhatják, kivéve felügyelet alatt, illetve ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó útmutatásban részesültek a biztonságukért felelős személytől. (európai országok kivételével alkalmazandó)
- A gyermekek felügyelete szükséges, hogy ne játsszanak a készülékkel. A készülék közelében a gyermekeket mindig felügyelni szükséges.
- Ha a tápkábel sérült, az ki kell cseréltetni a gyártóval, a hivatalos márkaszervizzel vagy hasonló szakképzett személlyel, a veszély elkerülése érdekében.
- Tisztítás vagy más karbantartás előtt a készüléket le kell választani az áramellátásról.
- Ne távolítsa el a rögzített burkolatot. Soha ne használja a készüléket, ha az nem működik megfelelően, ha leejtette vagy megsérült.
- A vezeték nem futhat a szőnyeg alatt. -A vezetékre ne tegyen rongyszőnyeget, futószőnyeget vagy hasonlót. A vezetéket ne vezesse bútor vagy más készülékek alatt. A vezetéket vezesse el a közlekedési felületekről, hogy senki ne bukjon benne fel.
- Ne működtesse a készüléket, ha sérült a vezeték, a csatlakozó, a hálózati biztosíték vagy megszakító. Dobja ki a készüléket, vagy vigye vissza a hivatalos szervizbe vizsgálat és/vagy javítás végett.
- Az áramütés vagy a tűzveszély kockázatának csökkentésére ne használja a ventilátort semmilyen szilárdtest sebességszabályozó eszközzel együtt.
- A készüléket az országos, vezetékezésre vonatkozó előírások szerint kell telepíteni.
- Lépjen kapcsolatba a felhatalmazott szerviz technikussal, ha az egységet javítani vagy karbantartani szükséges.
- Az egység telepítéséhez vegye fel a kapcsolatot a felhatalmazott telepítő személlyel.
- Ne takarja le és ne akadályozza a beeresztő és kieresztő rácsokat.
- Ne használja a terméket a használati útmutatóban leírt funkciókon kívül másra.
- Tisztítás előtt kapcsolja ki az áramot, és húzza ki az aljzatból a gépet.
- Húzza ki a készüléket az áramellátásból, ha fura hangot, szagot érzékel vagy füst jön belőle.
- A vezérlőpanelen a gombokat csak az ujjával nyomja meg, semmi mással.
- Ne távolítsa el a rögzített burkolatot. Soha ne használja a készüléket, ha az nem működik megfelelően, ha leejtette vagy megsérült.
- A gépet ne indítsa vagy állítsa le azzal, hogy a tápkábel dugóját bedugja vagy kihúzza.
- Ne használjon veszélyes vegyszereket az egység tisztításához és ezek ne érintkezzenek az egységgel. Ne használja az egységet gyúlékony anyagok vagy gázok jelenlétében, például alkohol, rovarirtószer, benzin, stb.
- A légkondicionálót mindig függőleges helyzetben szállítsa, és használat közben stabil, szintben lévő felszínre helyezze.
- Javításhoz mindig vegye igénybe szakképzett személy segítségét. Ha megsérül a tápkábel és új tápkábelrel kell cserélni, akkor a kábelt szerezzze be a termék gyártójától, ne javítsa.
- Amikor a csatlakozót kihúzza az aljzatból, fogja a csatlakozófejet.
- Ha nem használja a készüléket, kapcsolja ki.

Figyelmeztetések (csak R290/R32 hűtőközeg használata esetén)

- A leolvasztás gyorsítására és a tisztításhoz csak a gyártó által használt anyagokat használja.
- A készüléket olyan helységben tárolja, ahol nincs folyamatosan üzemelő gyújtóforrás (például: nyílt láng, üzemelő gázkészülék, üzemelő hőszugárzó).
- Ne szűrje meg, ne égesse el.
- A hűtőközegek szagosító anyagot tartalmaznak.
- Az MPPDB-12CRN7-QB6G1 készülékeket olyat helységben kell telepíteni, üzemeltetni és tárolni, amelynek az alapterülete nagyobb, mint 11 m². Az MPPDB-10CRN7-QC1G1, MPPDA-09CRN7-QB6G1 készülékeket olyat helységben kell telepíteni, üzemeltetni és tárolni, amelynek az alapterülete nagyobb, mint 10 m².
- Az MPPDB-12HRN1-QB6G1, MPPD-10CRN7-QC1G1 készülékeket olyat helységben kell telepíteni, üzemeltetni és tárolni, amelynek az alapterülete nagyobb, mint 12 m².
- Az országos, gázra vonatkozó szabályozásokat be kell tartani.
- A szellőzőnyílásokat tartsa szabadon.
- A készüléket úgy tárolja, hogy elkerülje a mechanikai károkat.
- Arra vonatkozó figyelmeztetés, hogy a készüléket jól szellőző helyen kell tárolni, ahol a helyiség mérete megfelel a működéshez előírtaknak.
- A hűtőkörrel dolgozó vagy az megnyitó személynek rendelkeznie kell egy, az ipar által akkreditált értékelő hatóságtól származó érvényes tanúsítvánnyal, amely hitelesíti a hűtőközegek biztonságos kezelésére vonatkozó szakértelmét, az iparág elismert értékelési előírásai szerint.
- A készülék szervizelését csak a gép gyártója által javasolt módon szabad végezni. Szakember segítségét igénylő karbantartás és javítás a gyúlékony hűtőközegek használatában illetékes személy felügyelete alatt végezhető.






Vigyázat: Tűz /
gyúlékony anyagok
kockázata
(Csak az R32/R290 egységek
esetében szükséges)



FONTOS MEGJEGYZÉS: Az új légkondicionáló készülék telepítése és üzemeltetése előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Az útmutatót őrizze meg.

A készüléken elhelyezett szimbólumok magyarázata (csak az R32/R290-es hűtőközeggel üzemelő készülékekhez):

	FIGYELMEZTETÉS	
		Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a készülék gyúlékony hűtőközeggel működik. Ha a hűtőközeg szivárog és belső gyújtóforrással találkozik, akkor fennáll a tűzveszély.
	VIGYÁZAT	Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a használati útmutatót figyelmesen el kell olvasni.
	VIGYÁZAT	Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a szervizt végző személyeknek a berendezést a használati útmutatóban foglaltak szerint kell kezelniük.
	VIGYÁZAT	Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az üzemeltetési útmutatóban vagy a telepítési útmutatóban talál információt.

Figyelmeztetések (csak R290/R32 hűtőközeg használata esetén)

1. Gyúlékony hűtőközeget tartalmazó berendezés szállítása Lásd a szállítási előírásokat
2. A készülékek jelzésekkel történő ellátása Lásd a helyi előírásokat
3. Gyúlékony hűtőközeget használó berendezés ártalmatlanítása Lásd az országos előírásokat.
4. A berendezés/eszköz tárolása
A berendezést a gyártó utasításainak megfelelően kell tárolni.
5. A becsomagolt (nem értékesített) berendezés tárolása
A tároláshoz a csomag védelmét oly módon kell kialakítani, hogy amennyiben a készülék a csomag belsejében mechanikusan sérül, az a hűtőközeg töltet szivárgását ne okozza. Az együtt tárolható készülékek maximális számát a helyi előírások határozzák meg. 6. Szervizelési információk
 - 1) A terület ellenőrzése
Mielőtt munkába fogna a gyúlékony hűtőközeget tartalmazó rendszerekkel, végezzen biztonsági ellenőrzést, a gyulladási kockázatának minimalizálására. A hűtőrendszer javításához az alábbi óvintézkedéseket kell betartani a rendszerrel való munka megkezdése előtt.
 - 2) A munkafolyamat
A munkát ellenőrzött eljárás szerint végezzük, hogy minimálisra csökkentsük a gyúlékony gáz vagy gőz jelenlétének kockázatát a munka elvégzése közben.
 - 3) Általános munkaterület
A területen dolgozó valamennyi karbantartást végző személyt és a többi ott dolgozót tájékoztatni kell a munka természetéről. Kerülni kell a zárt térben történő munkavégzést. A munkaterületet le kell választani. Gondoskodjon róla, hogy a területen belül lévő feltételek biztonságosak, a gyúlékony anyagok ellenőrzés alatt vannak.
 - 4) Hűtőközeg jelenlétének ellenőrzése
A területet megfelelő hűtőközeg detektorral ellenőrizni kell a munka előtt és közben, hogy a technikus tudjon a potenciálisan gyúlékony gőzök jelenlétéről. Győződjön meg róla, hogy a használt szivárgásérzékelő berendezés használható gyúlékony hűtőközegekhez, azaz nem szikrázik, megfelelően szigetelt és gyújtószikramentes. 5) Tűzoltó készülék megléte
Ha a hűtőberendezésen vagy annak bármely részén hővel járó munkát kell végezni, a megfelelő tűzoltó készüléknek rendelkezésre kell állnia. Száraz porral vagy CO₂-dal oltó tűzoltó készülék legyen a töltési terület mellett.
 - 6) Nincs gyújtóforrás
Egyetlen, a hűtőberendezéssel kapcsolatos munkát végző személy, aki a gyúlékony hűtőközeget tartalmazó vagy korábban azt tartalmazott csővel dolgozik, sem használhat olyan gyújtóforrást használjon, amely tűz- vagy robbanásveszélyhez

vezethet. Minden lehetséges gyújtóforrást, beleértve a cigarettát is, kellően messze kell tartani a telepítés, javítás, eltávolítás és ártalmatlanítás helyétől, amely munkafolyamatok alatt a gyúlékony hűtőközeg a környező térbe kerülhet. A munka megkezdése előtt meg kell vizsgálni a berendezés környékét, hogy megbizonyosodjunk arról, hogy tűzveszély és gyúlékony kockázat nem áll fenn. Dohányozni tilos jelzéseket kell kihelyezni.

6) Szellőztetett terület

Gondoskodjon róla, hogy a munkaterület a szabadban legyen, vagy pedig megfelelő szellőzéssel ellátott, mielőtt megnyitná a rendszert vagy bármilyen hővel járó munkát végezne. A munka végzése közben fent kell tartani a megfelelő szellőzés mértékét. A szellőztetésnek biztonságosan szét kell oszlatnia a felszabaduló hűtőközeget, lehetőség szerint ki kell vezetni a külső levegőre.

7) A hűtőberendezés ellenőrzése

Ha elektromos alkatrészeket cserél, annak alkalmasnak kell lennie a célra és meg kell felelnie az adott specifikációnak. A gyártó karbantartásra és szervizre vonatkozó előírásait mindenkor be kell tartani. Kétség esetén kérjen segítséget a gyártó műszaki osztályától. Gyúlékony hűtőközeg használata esetén a következő ellenőrzéseket kell elvégezni:

A töltés méretnek meg kell felelnie a szoba méretének, ahol a hűtőközeget tartalmazó részeket telepítik;

A szellőztető berendezés és kimenetek megfelelően kell hogy működjenek, akadály nélkül;

Indirekt hűtőkör esetén a másodlagos kört is ellenőrizni szükséges a hűtőközeg jelenlétét illetően; A berendezés jelzésének továbbra is láthatónak és jól olvashatónak kell lennie. A nem olvasható feliratokat és jeleket javítani kell; A hűtőcsövet vagy alkatrészeket olyan helyzetben kell telepíteni, ahol lehetőleg nem érintkeznek olyan anyaggal, amely korrodálhatja a hűtőközeget tartalmazó részeket, kivéve, ha az összetevők olyan anyagokból készülnek, amelyek természetüknél fogva ellenállnak a korrodálódásnak, vagy megfelelően védve vannak a korrodálódás ellen.

8) Villamos készülékek ellenőrzése

Az elektromos alkatrészek javítása és karbantartása magában foglalja a kezdeti biztonsági ellenőrzéseket és az alkatrész ellenőrzési eljárásokat. Ha olyan hiba lép fel, amely veszélyeztetheti a biztonságot, az áramellátást nem szabad az áramkörre csatlakoztatni addig, amíg azt megfelelően nem javítják. Olyan hiba esetén, amely azonnal nem orvosolható, de az üzemeltetés folytatása szükséges, megfelelő átmeneti megoldást alkalmazhat. A berendezés tulajdonosát erről tájékoztatni kell, hogy mindenki tudjon róla.

A kezdeti biztonsági ellenőrzés kiterjed:

A kondenzátorok kiürítése; azt biztonságosan, szikra képződésének lehetősége nélkül kell végezni;

A rendszer töltése, helyreállítása vagy tisztítása során

Figyelmeztetések (csak R290/R32 hűtőközeg használata esetén)

az alkatrészek és vezetékek nem lehetnek áram alatt; A földelés folyamatos.

7. Tömített alkatrészek javítása

1) Tömített alkatrészek javításakor a tömített burkolatok, stb. eltávolítása előtt minden áramforrást ki kell húzni a javítandó készülékből. Amennyiben szervizelés közben mindenképpen szükség van áramforrásra, egy folyamatosan működő szivárgás ellenőrző készüléket kell használni a legkritikusabb ponton, amely jelzi a potenciálisan veszélyes helyzetet.

2) Különösen ügyeljen arra, hogy az elektromos alkatrészekon végzett munka közben a tömítést ne módosítsa olyan módon, ami hatással lenne a védelemre. Ide tartozik a kábelek sérülése, a túl sok csatlakozás, nem az eredeti specifikációk alapján készített terminálok, tömítések sérülése, nem megfelelő illesztés, stb.

Gondoskodjon a készüléket biztonságos felszereléséről. Ellenőrizze, hogy a tömítések vagy tömítő anyagok állapota nem romlott-e olyan mértékben, hogy már nem alkalmasak a gyúlékony atmoszféra behatolásának megakadályozására. A cserealkatrészek meg kell feleljenek a gyártói specifikációknak.

MEGJEGYZÉS: Szilikon tömítés alkalmazása ronthatja egyes szivárgás ellenőrző készülék hatékonyságát. A gyújtószikramentes alkatrészeket nem kell elszigetelni a munkavégzés előtt.

8. Gyújtószikramentes alkatrészek javítása
Ne adjon a hűtőkörré állandó induktív, vagy kapacitív terhelést anélkül, hogy ellenőrizné, hogy az nem lépi túl a használatban lévő készülék megengedett feszültségét és áramerősségét. Kizárólag gyújtószikramentes alkatrészekon lehet dolgozni a gyúlékony közeg jelenléte mellett. A tesztberendezés megfelelő áramerősséggel kell rendelkezzen. Kizárólag a gyártó által meghatározott cserealkatrészeket használja. Egyéb, a gyártó által nem specifikált alkatrészek alkalmazása robbanáshoz vezethet a hűtőközeg szivárgása miatt.

9. Kábelezés

Ellenőrizze, hogy a kábelezés ne legyen kitéve kopásnak, korróziónak, túlzott nyomásnak, rezgésnek, éles széleknek vagy egyéb káros környezeti hatásoknak. Az ellenőrzés során ügyeljen az elavulásra vagy a kompresszorokból, ventilátorokból eredő folyamatos rezgés hatására.

10. Gyúlékony hűtőközeg érzékelése

A hűtőközeg szivárgások kereséséhez vagy kimutatásához semmilyen körülmények között nem használható fel potenciális gyújtóforrás. Nem használhat halogénlámpát (vagy más, nyílt lánggal működő detektort).

11. Szivárgás észlelésének módszerei

A következő szivárgás észlelési módszerek elfogadottak a gyúlékony hűtőközeget tartalmazó rendszerek esetén. Szivárgó áram érzékelő műszert kell használni gyúlékony hűtőközeg érzékelésére, de az érzékenysége esetlegesen nem elegendő

hűtőközeg LFL-ének százalékos arányához kell igazítani, és a használt hűtőközegre és a megfelelő gáz százalékra (25 % maximum) kell kalibrálni. A szivárgás érzékelő folyadékok a legtöbb hűtőközeghez használhatók, de kerülje a klórtartalmú szereket, mert az reakcióba léphet a hűtőközeggel és korrodálhatja a rézcsöveket. Ha szivárgásra gyanakszik, távolítson el, vagy oltsa ki minden nyílt lángot. Ha olyan hűtőközeg szivárgást talál, amihez forrasztás szükséges, minden hűtőközeget távolítson el, vagy szigeteljen el a rendszerben (a szelepek lezárásával) a készülék szivárgástól távoli részében. A forrasztás előtt és közben oxigén-mentes nitrogént (OFN) kell átvezetni a rendszeren.

10. Lefejtés és kiürítés

Ha javítás - vagy más okból - felnyitja a hűtő áramkört, kövesse a hagyományos eljárásokat. Azonban fontos, hogy mivel figyelembe kell venni a gyúlékonyságot, a legjobb gyakorlatot kövesse. A következő eljárást kell betartani: Fejtsse le a hűtőközeget;

Közömbös gázzal tisztítsa ki a rendszert;

Ürítse ki;

Közömbös gázzal ismét végezzen tisztítást;

Vágással vagy forrasztással nyissa meg a kört.

A hűtőközeg töltetet nyerje ki a megfelelő visszanyerő palackba. A rendszert az OFN-nel mossa át, hogy biztonságos legyen. Az eljárást többször is ismételni szükséges. A feladathoz nem használhat sűrített levegőt vagy oxigént.

A tisztítás a vákuum OFN-nel való feltörése által jön létre, és töltsse addig, amíg el nem éri a megfelelő üzemi nyomást, majd szellőztesse ki a légkörbe és végül vákuumozza le. Ezt a folyamatot addig ismétlje, amíg a rendszer teljesen hűtőközeg mentes nem lesz. Az utolsó OFN töltéskor a rendszert atmoszferikus nyomásra lehet engedni, hogy a munkát elvégezhesse. Ez a művelet elengedhetetlen ahhoz, hogy a csővezetéken forrasztási műveletet végez. Győződjön meg róla, hogy a vákuumszivattyú kimenete ne legyen közel a gyújtóforrásokhoz, és van szellőzés.

11. A töltés folyamata

A hagyományos feltöltési eljárások mellett az alábbi előírásokat kell betartani.

A töltőberendezés használata közben gondoskodjon róla, hogy a különböző hűtőközegek ne szennyeződjenek. A vezetékeket és tömlőket tartsa a lehető legrövidebben, hogy minimalizálja a bennük lévő hűtőközeg mennyiségét. A palackok álljanak függőlegesen.

Győződjön meg róla, hogy a hűtőberendezés földelt állapotban van, mielőtt a rendszert hűtőközeggel töltené.

A töltés befejezése után címkézzé fel a rendszert (ha még nem történt meg).

Figyelmeztetések (csak R290/R32 hűtőközeg használata esetén)

Különösen figyeljen arra, hogy a hűtőrendszert ne töltsen túl. A rendszer újratöltése előtt OFN-nel végezzen nyomásteresztet. A töltés befejezése után, de az üzembe helyezés előtt a rendszert szivárgásvizsgálatnak kell alávetni. Még egy nyomomonkövető szivárgási vizsgálatra van szükség a helyszín elhagyása előtt.

14. Üzemen kívül helyezés

Az eljárás elvégzése előtt alapvetően fontos, hogy a technikus jól ismerje a készüléket és annak részleteit. Javasolt jól bevált gyakorlat, hogy minden hűtőközeg biztonságosan el legyen távolítva. A feladat megkezdése előtt olaj és hűtőközeg mintát kell venni, abban az esetben, ha az adott hűtőközeg újrahasználása előtt elemzésre van szükség. A feladat megkezdése előtt ellenőrizni kell, hogy van-e elektromos áram.

- a) Ismerje meg a készüléket és használatát.
- b) Elektromosan izolálja rendszert.
- c) A művelet megkezdése előtt biztosítsa, hogy: Szükség esetén rendelkezésre álljon egy, a hűtőközeg tároló palack kezelésére alkalmas eszköz; Rendelkezésre álljon minden személyes védőfelszerelés, és ezt megfelelően használja; Az eltávolítási folyamatot egy kompetens személy folyamatosan ellenőrzi; Az eltávolítási felszerelés és palackok megfelelnek az irányadó szabványoknak.
- d) Ha lehetséges, pumpálja le a hűtő rendszert.
- e) Ha nem tud vákuumot használni, alkalmazzon szívócsonkot a hűtőközegnek a rendszer különböző részeiből való eltávolításához.
- f) A mérőpalackot helyezze mérlegre a visszanyerés előtt.
- g) Indítsa el a az eltávolító gépet és a gyártói előírásoknak megfelelően működtesse.
- h) A palackokat ne töltsen túl. (Ne haladja meg a 80% folyadék töltést).
- i) Még átmenetileg se lépje túl a palack maximum nyomását.
- j) Amikor a palackokat megfelelően megtöltötte, és befejezte a folyamatot, a palackokat és a berendezést azonnal távolítsa el a helyszínről és zárja el a berendezés összes szigetelő szelepeit.
- k) Az eltávolított hűtőközeget nem szabad átönteni más hűtőrendszerbe, kivéve, ha azt kitisztította és ellenőrizte.

15. Címkézés

A készüléket fel kell címkézni arra vonatkozóan, hogy üzemen kívül lett helyezve és nincs benne hűtőközeg. A címkét dátummal és aláírással kell ellátni. Ellenőrizze, hogy a készüléken vannak-e címkék arra vonatkozóan, hogy a berendezés gyúlékony hűtőközeget tartalmaz.

16. Hűtőközeg visszanyerése

Amikor eltávolítja a rendszerből a hűtőközeget javítás, vagy üzemen kívül helyezés céljából, ajánlott

minden hűtőközeg biztonságos eltávolítása.

Amikor a hűtőközeget áttölti palackokba, csak a megfelelő hűtőközeg tároló palackot használjon.

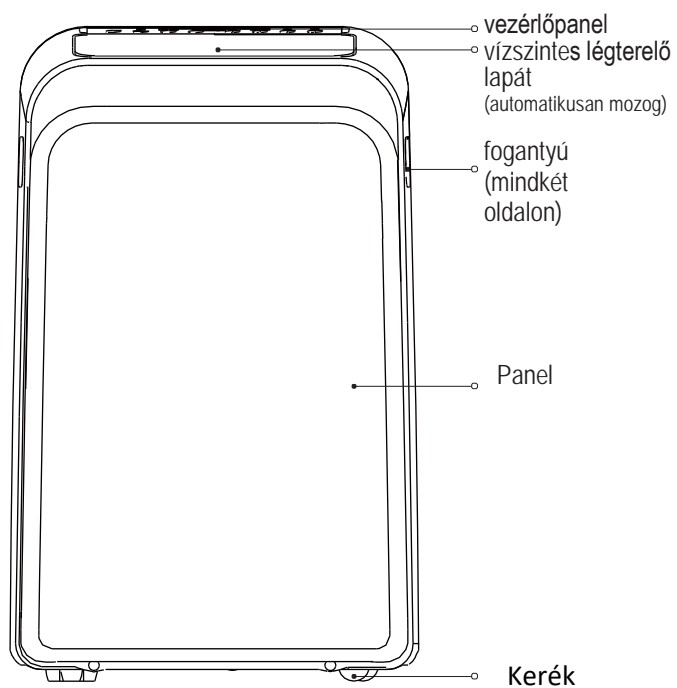
Biztosítsa, hogy a teljes mennyiséget tárolni képes számú palack álljon rendelkezésre. Az összes felhasznált palackot meg kell jelölni és felcímkézni a tárolt hűtőközeg nevével (például: hűtőközeg tároló speciális palack). A palackoknak nyomáscsökkentő szeleppel és megfelelően működő elzáró szeleppel kell rendelkezniük. Az visszanyerő palackokat ki kell üríteni és lehetőleg lehűteni a kiürítés előtt.

A kiürítő berendezésnek működőképes állapotban kell lennie a berendezésre vonatkozó utasításokkal együtt, és alkalmasnak kell lennie a gyúlékony hűtőközeg eltávolítására. Továbbá, egy készlet kalibrált és jól működő mérlegre is szükség van. A tömlők szivárgás-mentes lekapcsoló kapcsokkal kell rendelkezzenek és jó állapotban kell legyenek. A kiürítő berendezés használata előtt ellenőrizze, hogy megfelelő állapotban van-e, megfelelően karban volt tartva és hogy minden elektromos alkatrésze le van-e tömítve, szigetelve, hogy a hűtőközeg szivárgása esetén megelőzze a gyulladást. Kérdés esetén konzultáljon a gyártóval. A visszanyert hűtőközeget a megfelelő palackban küldje vissza a hűtőközeg szolgáltatójának és mellékelje a megfelelő Hulladékszállítási dokumentumot. Ne keverje össze a hűtőközegeket a gyűjtőedényekben és különösképpen ne a palackokban. Ha eltávolítja a kompresszort, vagy kompresszor olajat, ezeket megfelelő szintre le kell engedni, hogy biztosan ne maradjon gyúlékony hűtőközeg a kenőanyagban. A kiürítési folyamatot a kompresszor beszállítóhoz való visszaküldése előtt kell elvégezni. A folyamatot felgyorsítása érdekében kizárólag elektromos fűtést alkalmazzon a kompresszornál. Az olaj leengedésekor nagy biztonsággal járjon el.

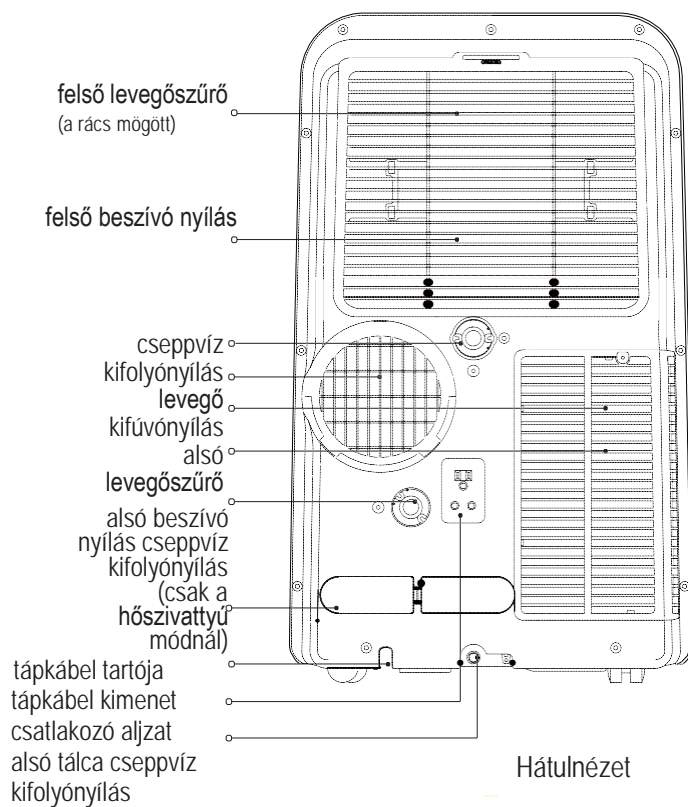
Megjegyzés a fluorozott gázokkal kapcsolatosan

- A fluorozott üvegházhatású gázok hermetikusan lezárt berendezésben tárolandók. A fluorozott üvegházhatású gáz típusának, mennyiségének és CO₂tonna egyenértékének (egyes modelleknél) részletes információért kérjük, olvassa el a készüléken lévő címkét.
- A készülék telepítését, szervizelését, karbantartását és javítását szakképzett technikusnak kell végeznie.
- A termék leszerelését és újrahasznosítását szakképzett technikusnak kell végeznie.

Előkészület

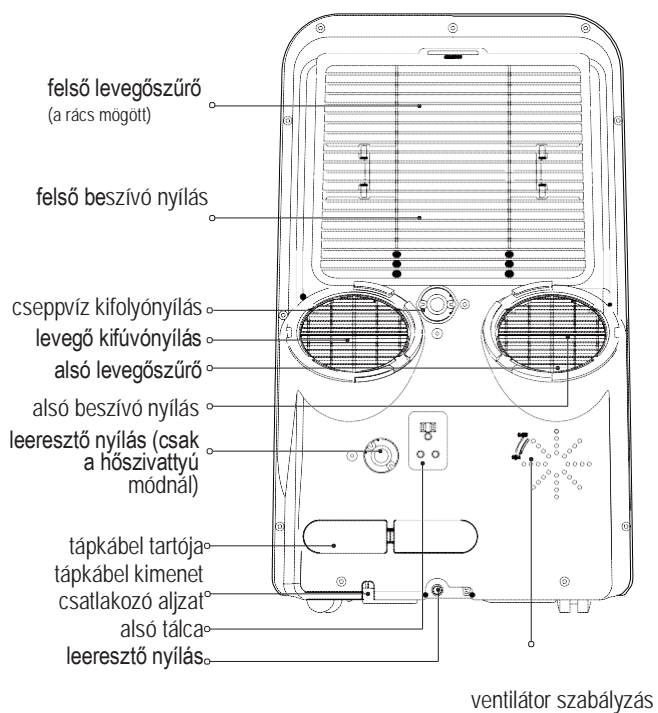


Előlnézet



Hátulnézet

A MODELL

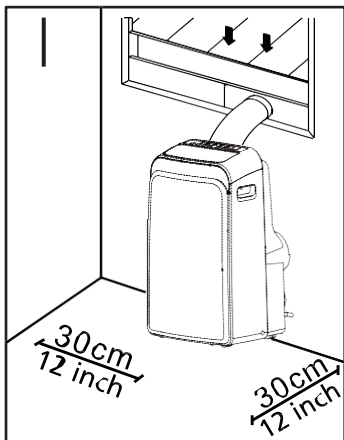


Hátulnézet

B MODELL

Telepítés

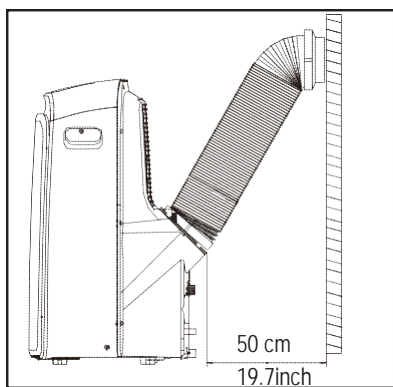
A megfelelő hely kiválasztása



Javasolt telepítés

A telepítés helyének megválasztásakor legyen figyelemmel az alábbi követelményekre.

- A készüléket egyenes felszínen telepítse, hogy minimalizálja a zajt és a rezgést.
- A készüléket földelt dugalj közelében telepítse, és hozzá kell hogy férjen a gyűjtőtálca leeresztőhöz (a készülék hátulján található).
- A készüléket helyezze legalább 30 cm (12") távolságra a faltól a megfelelő kondicionáló hatáshoz.
- NE fedje le a készülék beszívóit és kifúvóit, vagy a távoli jelfogót, mert az károsíthatja az egységet.



Szükséges eszközök

MEGJEGYZÉS:

Az útmutatóban szereplő ábrák csak illusztrációként szolgálnak. Az Ön gépe az ábráktól kissé eltérhet. Tényleges alakja más lehet.

A készüléket vagy a készülék vezérlőpaneléről vagy a távirányítóval vezérelheti. Ez a használati útmutató nem tér ki a távirányítóval történő használatra, ehhez lásd a <<Remote Control Illustration>>, melyet a készülék mellett talál. Amennyiben nagy az eltérés a "HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ" és a "Távirányító illusztráció" között a funkció leírásában, a "HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ" leírása az irányadó.

-Közepes Philips csavarhúzó; - Mérőszalag vagy vonalzó; Kés vagy olló; Fűrész (opcionális, szűk ablak esetében az ablak adapter rövidítéséhez szükséges)

Kiegészítők

Ellenőrizze az ablak méretét és válassza ki a megfelelő ablakcsúszkát.

Észak-Amerika

Alkatrész	Megnevezés	Mennyiség		Alkatrész	Megnevezés	Mennyiség
		egy kivezetés (A MODELL)	két kivezetés (B MODELL)			
	Készülék adapter	1 db	2 db		Csapszeg	1 db
	Kivezető tömlő	1 db	2 db		Biztonsági rögzítőelem és csavar	1 szett
	Ablakcsúszka adapter	1 db	2 db		Leeresztő tömlő	1 db
	A ablakcsúszka	1 db			Leeresztő tömlő adapter (csak hőszivattyú módban)	1 db
	A ablakcsúszka		1 db		Tápkábel tartó	1 db
	B ablakcsúszka		1 db		C ablakcsúszka (opcionális)	1 db
	A habtömítés (tapadó)		2 db		Csapszeg (opcionális)	1 db
	B habtömítés (tapadó)		2 db		A habtömítés (tapadó) (opcionális)	2 db
	C habtömítés (nem)		1 db		B habtömítés (tapadó) (opcionális)	2 db
	Távirányító és elem		1 szett		C habtömítés (nem tapadó) (opcionális)	1 db

MEGJEGYZÉS: A*-gal jelzett tételek opcionálisak. Apróbb eltérések lehetnek.

Telepítés

Egyéb régiók

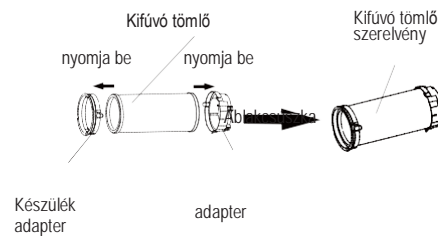
Alkatrész	Megnevezés	Mennyiség	Alkatrész	Megnevezés	Mennyiség
	Készülék adapter	1 db		Csapszeg	1 db
	Kivezető tömlő	1 db		Biztonsági rögzítőelem és csavar	1 szett
	Ablakcsúszka adapter	1 db		Leeresztő tömlő	1 db
	Fali kivezetés adapter A (csak a fali kivezetés telepítéshez)	1 db		Leeresztő tömlő adapter (csak hőszivattyú módban)	1 db
	Fali kivezetés adapter B (kupakkal) (csak a fali kivezetés telepítéshez)	1 db		A habtömítés (tapadó)	2 db
	Csavar és tipli (csak fali kivezetéshez)	4 szett		B habtömítés (tapadó)	2 db
	A ablakcsúszka	1 db		C habtömítés (nem tapadó)	1 db
	B ablakcsúszka	1 db		Távírányító és elem	1 szett
	Tápkábel tartó	1 db			

MEGJEGYZÉS: A*-gal jelzett tételek opcionálisak. Apróbb eltérések lehetnek.

Telepítő szett ablakhoz

1. lépés: A kifúvó tömlő szerelvény összeállítása

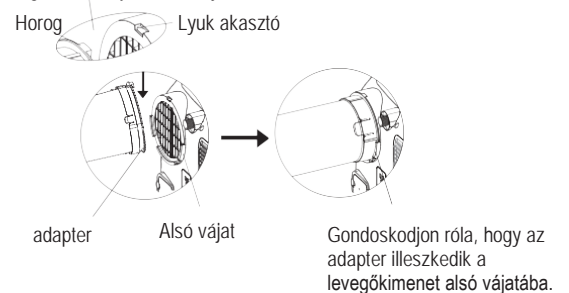
Nyomja a kifúvó tömlőt az ablakcsúszka adapterbe és a készülék adapterbe, az adapterek rugalmas tartóiba automatikusan bekattan.



2. lépés: A kifúvó tömlő szerelvény készülékhez csatlakoztatása

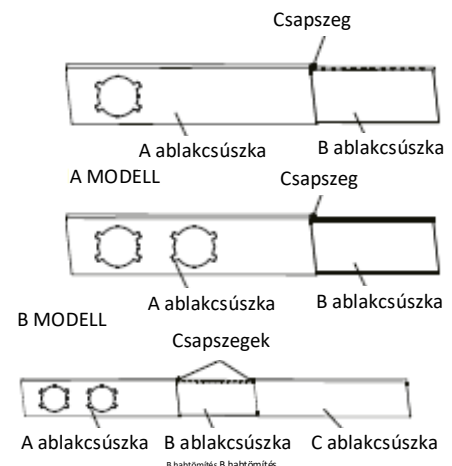
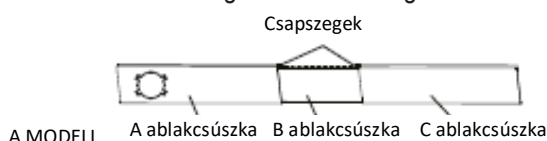
A kifúvó tömlő szerelvény készülék adapterét tegye az alsó levegőkivezetés vajatába, míg az adapter horgot állítsa a levegőkimenet furathoz, és csúsztassa le a kifúvó tömlő szerelvényt a nyíl irányában az összeszereléshez.

Gondoskodjon róla, hogy az adapter horog illeszkedik a levegőkimenet lyuk akasztójával.



3. lépés: Az állítható ablakcsúszka telepítése

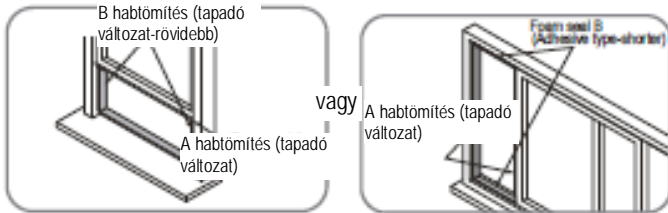
1. Az ablak méretének függvényében állítsa be az ablakcsúszka méretét.
2. Ha az ablak hossza két ablakcsúszkát igényel, akkor a csapszeg segítségével rögzítse az ablakcsúszkákat, amikor azokat beállította a megfelelő hosszúságra.
3. Egyes modellek esetén, ha az ablak hossza három ablakcsúszkát igényel, akkor két csapszeg segítségével rögzítse az ablakcsúszkákat, amikor azokat beállította a megfelelő hosszúságra.



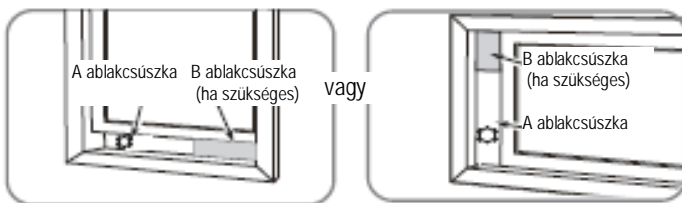
Telepítés

Megjegyzés: Amikor előkészítette a kifúvó tömlő szerelvényt és az állítható ablakcsúszkát, válassza ki az alábbi telepítési módszerek közül az egyiket:

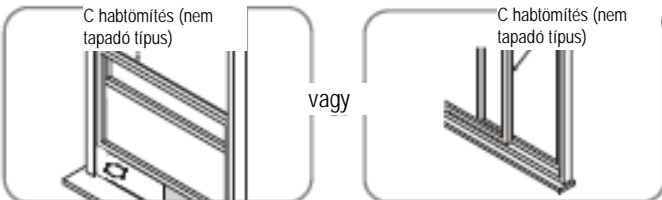
1. változat Emelő paneles ablak vagy tolóablak telepítés (opcionális)



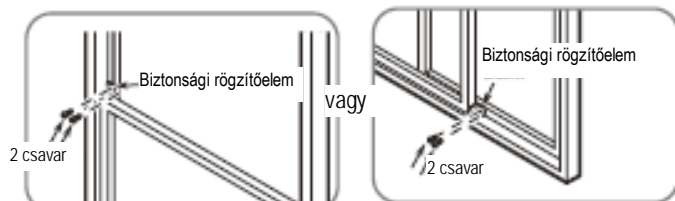
1. Vágja az A és B habtömítő szalagokat a megfelelő hosszra, és az ábra szerint ragassza be azokat a keretbe.



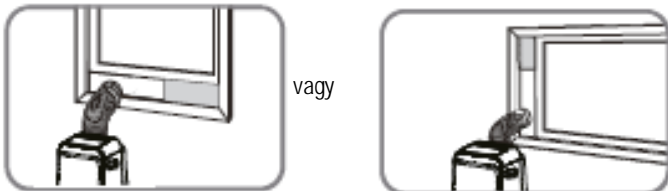
2. Helyezze az ablakcsúszkát az ablaknyílásba



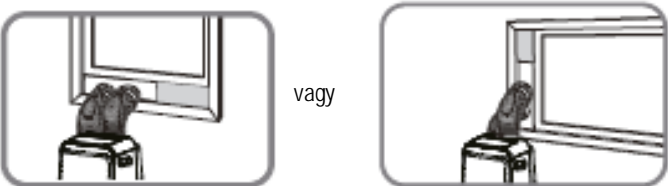
3. A nem tapadó C habtömítő szalagból vágjon akkorát, ami megfelel az ablak szélességének. Helyezze az üveg és az ablakkeret közé, hogy a levegő és a rovarok ne juthassanak a szobába.



4. Ha szükséges, az ábra szerint a két csavarral tegye fel a biztonsági rögzítőelemet.



A MODEL



B MODEL

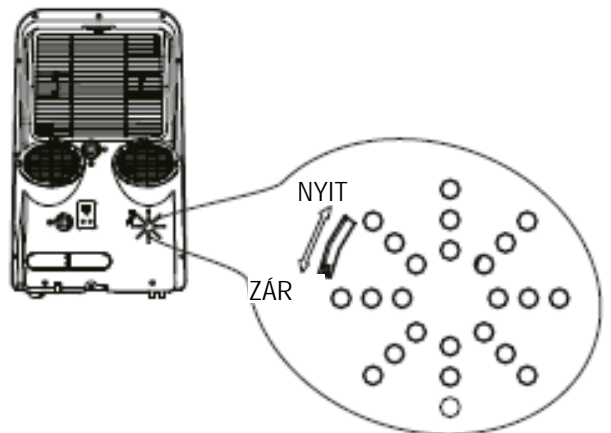
5. Helyezze az ablakcsúszka adaptert az ablakcsúszka lyukba.

2. változat Fali kivezetés (opcionális)

1. Vágjon 125 mm (4,9 inch) átmérőjű lukat a falba a B fali kivezető adapter részére. 2. Rögzítse a B fali kivezető adaptert a falhoz a négy tipli és csavar segítségével, melyet a szettben talál. 3. Csatlakoztassa a légkifúvó csövet (az A fali kivezető adapterrel) a B fali kivezető adapterhez.



Megjegyzés: A megfelelő működéshez NE hajlítsa meg és ne nyújtsa túl a tömlőt. Győződjön meg róla, hogy a kifúvó légkivezetése (500 mm-es tartományban) nincs akadályozva, annak érdekében, hogy a kifúvó rendszer megfelelően működjön. Az útmutató ábrái kizárólag magyarázatul szolgálnak. Az Ön légkondicionálója kis mértékben eltérhet. Tényleges alakja más lehet.



A ventilátor vezérlője a légkondicionáló hátulján található. Az OPEN (nyitva) pozíció a szoba elhasznált levegőjét kívülre viszi. A normál útvonalakon friss levegő áramlik otthonába. Ha nem kell keringetni a szoba levegőjét, állítsa a ventilátor vezérlést CLOSE (zárva) pozícióba. Ez a funkció csak a B MODEL-nél elérhető.

Üzemeltetés

MEGJEGYZÉS: A vezérlőpanel az alábbiak egyikére hasonlít:

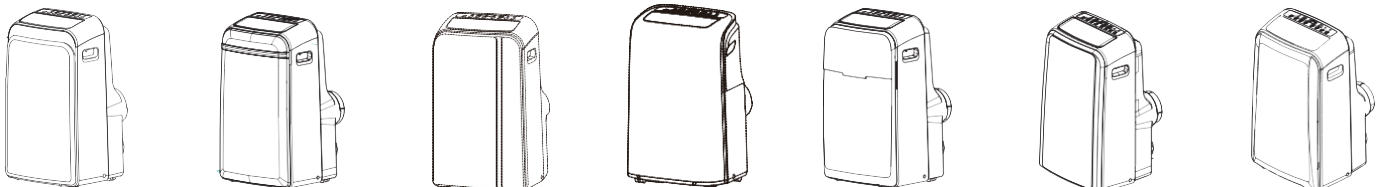
|



MEGJEGYZÉS: Egyes modelleken szerepel a °F helyett. Egyes modelleken (WIRELESS jelzőfény) található a (áramellátás jelzőfény) helyett. MEGJEGYZÉS: Egyes funkciók (ION, FOLLOW ME, HEAT, WIRELESS etc.) opcionálisak. AZ ION funkció nem vonatkozik az R32/R290-es készülékekre.

	HEAT (fűtés) üzemmód jelzőfény		HIGH (gyors) ventilátor sebesség jelzőfény		FOLLOW ME (követés) jelzőfény
	COOL (hűtés) üzemmód jelzőfény		ION (ionizátor) üzemmód jelzőfény		ION (ionizátor) üzemmód jelzőfény
	FAN (ventilátor) üzemmód jelzőfény		HIGH (gyors) ventilátor sebesség jelzőfény		SLEEP (alvó) üzemmód jelzőfény
	DRY (párátlanítás) üzemmód jelzőfény		AUTO (automatikus) ventilátor sebesség jelzőfény		Celsius fok
	HIGH (gyors) ventilátor sebesség jelzőfény		FILET (szűrő) jelzőfény		Fahrenheit fok
	WIRELESS (vezeték nélküli) jelzőfény		POWER MANAGEMENT jelzőfény		LED kijelző

MEGJEGYZÉS: Az Ön által vásárolt egység az alábbiak valamelyike:



Üzemeltetés

SWING SWING (légtérelő) gomb

Az automatikus légtérelés funkció indítására. Amikor a készülék ON állapotban van, nyomja meg a SWING gombot a lapátok kívánt szögben történő megállításához.

SWING Wireless (vezeték nélküli) gomb (opcionális)

3 seconds

A Wireless funkció indítására. Amikor először használja a Wireless funkciót, a Swing gombot nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a Wireless csatlakozási mód aktiválásához. A LED kijelzőn az "AP" jelzi, hogy beállíthatja a Wireless csatlakozást. Ha a csatlakozás (router) 8 percen belül sikeres, az egység automatikusan kilép a Wireless csatlakozási módból, és a Wireless jelzőfény világít. Ha a csatlakozás nem sikerül 8 percen belül, az egység automatikusan kilép a Wireless csatlakozási módból. Miután sikeres a Wireless csatlakozás, nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre a SWING és a DOWN (-) gombokat 3 másodpercen át a Wireless funkció kikapcsolásához, és a LED kijelzőn "OF" felirat látható 3 másodpercig. Nyomja meg egyszerre a SWING és az UP (+) gombokat 3 másodpercen át a Wireless funkció bekapcsolásához, és a LED kijelzőn "ON" felirat látható 3 másodpercig. MEGJEGYZÉS: A Wireless funkció újraindításakor a hálózathoz történő automatikus csatlakozáshoz némi időre van szükség.

TIMER Timer (időzítés) gomb

Az AUTO ON (automatikus bekapcsolás) és az AUTO OFF (automatikus kikapcsolás) időzítésének indítására, a + és - gombokkal együtt. Az időzítő be/ki beállítása közben az időzítő be/ki jelzőfény világít.

MODE Mode (üzemmód választás) gomb

A kívánt üzemmód beállítására szolgál. A gomb minden megnyomásakor változik az üzemmód az alábbi sor szerint: AUTO (automatikus), COOL (hűtés), DRY (párátlanítás) és HEAT (fűtés) (.....).

Az üzemmód jelzőfény jelzi a különböző üzemmód beállításokat.

+ Up (+) (fel) és Down (-) (le) gombok

A hőmérséklet tartomány beállítására (emelés, csökkentés) szolgál, 1°C/1°F (vagy 2 °F) lépésekkel, 17°C/62°F - 30°C/86°F (vagy 88°F) tartományban, vagy a TIMER (időzítés) beállítására 0-24 óra időtartományban.

MEGJEGYZÉS: A vezérlőn a hőmérséklet megjeleníthető Fahrenheit vagy Celsius fokban. A kettő közötti váltáshoz nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre az Up (fel) és a Down (le) gombokat 3 másodpercen át.

FAN ION

Fan/Ion (ventilátor/ionizáló) gomb (az ionizáló opcionális)

A ventilátor sebességét vezérli. A gomb lenyomásával ventilátor sebességének beállítása négy változatban lehetséges - LOW (lassú), MED (közepes), HIGH (gyors) és AUTO (automatikus). A ventilátor sebességének különböző beállításait a ventilátor sebesség jelzőfény világítása jelzi. Ha az AUTO (automatikus) ventilátor sebességet választja, a ventilátor jelzőfény kialszik. Egyes modelleken az AUTO (automatikus) ventilátor sebességének választásakor a ventilátor sebesség jelzőfény világít (opcionális). MEGJEGYZÉS: Az ION (ionizátor) funkció bekapcsolásához tartsa a gombot lenyomva 3 másodpercig. Az iongenerátor bekapcsol, és segíti a levegőben lévő pollen és szennyeződések eltávolításához, és a szűrőben történő felfogását. Újabb 3 másodpercig lenyomva kikapcsolhatja az ION funkciót.

SLEEP

Sleep (Eco) (alvó, gazdaságos üzemmód) gomb

A SLEEP/ECO üzemmód bekapcsolásához.



Power (be- és kikapcsoló) gomb

A gép be-/kikapcsolásához.



LED kijelző

A beállított hőmérsékletet °C vagy °F fokban mutatja ("°F" egyes modelleknél nem elérhető), illetve az automatikus időzítő beállításokat. A DRY (párátlanítás) és FAN (ventilátor) üzemmódokban a szobahőmérsékletet mutatja.

Kijelzi a hibakódokat (Error code) és a védőkódokat:

E1 - szobahőmérséklet érzékelő hiba.

E2-Párolgató hőmérséklet érzékelő hiba. E3-Kondenzátor hőmérséklet érzékelő hiba (egyes modelleken).

E4-Kijelző panel kommunikációs hiba.

EC-Hűtőközeg szivárgás felismerés hiba (egyes modelleken).

P1-Alsó csepptálca megtelt - Csatlakoztassa a tömlőt és ürítse ki az összegyűlt vizet. Ha a védő hibaüzenet ismét megjelenik, hívjon szerelőt.

Megjegyzés: Ha a fenti hibák bármelyik bekövetkezik, kapcsolja ki a készüléket, és ellenőrizze, hogy nincs-e eldugulás. Indítsa újra a gépet, és ha még mindig fennáll a hiba, kapcsolja ki és húzza ki a tápkábel csatlakozót az aljzatból. Lépjen kapcsolatba a gyártóval, szervizével vagy hasonló, szakképzett szervizzel.

Kifúvó tömlő beszerelése

A kifúvó tömlőt és az adaptert a felhasználás módjának megfelelően kell beszerelni vagy eltávolítani.

A COOL (hűtés), HEAT (fűtés, hőszivattyú típus) és AUTO (automatikus) módban fel kell szerelni a tömlőt.

A FAN (ventilátor), DEHUMIDIFY (párátlanítás) vagy HEAT (fűtés, elektromos melegítő típus) el kell távolítani a tömlőt.

Üzemeltetés

Kezelési utasítások

COOL (hűtés) funkció használata

- Tartsa nyomva a "MODE" (üzemmód) gombot, amíg a "COOL" (hűtés) jelzőfény ki nem gyullad.
- Nyomja meg az ADJUST (állítás) "+" és "-" gombokat a kívánt szobahőmérséklet kiválasztásához. A beállítható hőmérséklettartomány 17°C~30°C/62°F~86°F (vagy 88°F).
- Nyomja meg a "FAN SPEED" (ventilátor sebesség) gombot a ventilátor sebességének kiválasztásához.

HEAT (fűtés) üzemeltetés (csak hűtő modelleknél nincs)

- Tartsa nyomva a "MODE" (üzemmód) gombot, amíg a "HEAT" (fűtés) jelzőfény ki nem gyullad.
- Nyomja meg az ADJUST (állítás) "+" és "-" gombokat a kívánt szobahőmérséklet kiválasztásához. A beállítható hőmérséklettartomány 17°C~30°C/62°F~86°F (vagy 88°F).
- Nyomja meg a "FAN SPEED" (ventilátor sebesség) gombot a ventilátor sebességének kiválasztásához. Egyes modelleknél a ventilátor sebességét nem lehet állítani a HEAT (fűtés) üzemmódban.

DRY (párátlanítás) funkció használata

- Nyomja meg a "MODE" (üzemmód) gombot, amíg a "DRY" (párátlanítás) jelzőlámpa kigyullad.
- Ebben az üzemmódban nem tudja állítani a ventilátor sebességét és a hőmérsékletet- A ventilátor motorja LOW (alacsony) sebességgel üzemel.
- Tartsa csukva a nyílászárókat az optimális párátlanításhoz.
- A légkifúvó csövet nem kell az ablakhoz csatlakoztatni.

AUTO (automatikus) funkció használata

- Ha a légkondicionálót AUTO (automatikus) üzemmódba állítja, akkor automatikusan vált a hűtés, fűtés (csak hűtő modelleknél nem elérhető), vagy a csak ventilátoros üzem között, a kiválasztott szobahőmérséklet függvényében.
- A légkondicionáló automatikusan tartja a beállított szobahőmérsékletet.
- Az AUTO üzemmódban nem állítható a ventilátor sebessége.
- MEGJEGYZÉS: Egyes modelleknél AUTO üzemmódban mind az AUTO üzemmód, mind pedig az aktuális üzemmód jelzőfény világít.

FAN (ventilátor) használata

- Tartsa nyomva a "MODE" (üzemmód) gombot, amíg a "FAN" (ventilátor) jelzőfény ki nem gyullad.
- Nyomja meg a "FAN SPEED" (ventilátor sebesség) gombot a ventilátor sebességének kiválasztásához.
- A hőmérséklet nem állítható.
- A légkifúvó csövet nem kell az ablakhoz csatlakoztatni.

TIMER (időzítés) használata

- A készülék bekapcsolt állapotában nyomja meg a TIMER (időzítés) gombot az automatikus kikapcsolás aktiválásához, a TIMER OFF (időzítés ki) lámpa világít. Az UP (fel) és a DOWN (le) gombokkal válassza ki a kívánt időt. Ha a TIMER (időzítés) gombot 5 másodpercen belül ismét megnyomja, aktiválódik az automatikus kikapcsolás.
- A TIMER ON (időzítés be) jelzőfény pedig világít. Nyomja le a fel vagy a le gombot a kívánt automatikus kikapcsolási idő kiválasztásához.

- Amikor a gép ki van kapcsolva, nyomja meg a Timer (időzítés) gombot az automatikus bekapcsolás aktiválásához, nyomja meg ismét 5 másodpercen belül, ezzel aktiválja az automatikus kikapcsolást.
- Nyomja le és tartsa lenyomva az UP (fel) vagy DOWN (le) gombot az automatikus időzítés módosításához fél óras időközökkel, max. 10 óráig, majd pedig 1 óras időközökkel 24 óráig. A számláló visszafelé számol és a kívánt időben indítja a műveletet.
- A rendszer automatikusan visszaáll az előző beállított hőmérséklet kijelzéséhez, ha 5 másodpercig nem történik semmi.
- A légkondicionáló ON (be) vagy OFF (ki) kapcsolása, vagy az időzítő 0,0-ra állítása törli az automatikus indítás/leállítás programot.

SLEEP(ECO) (alvó, gazdaságos) üzemmód használata

- Nyomja meg ezt a gombot, ekkor a kiválasztott hőmérséklet 1 °C/2 F (vagy 1 F) -ot emelkedik (hűtés) vagy csökken (fűtés) 30 perc alatt. A hőmérséklet ekkor emelkedik (hűtés) vagy csökken (fűtés) további 1°C/2°F (vagy 1°F) fokkal, további 30 perc alatt. Ezt az új hőmérsékletet tartja 7 órán keresztül, mielőtt visszaáll az eredetileg kiválasztott hőmérsékletre. Ezzel befejezi az alvó/öko üzemmódot, és a készülék továbbra is az eredetileg program szerint működik tovább.
- MEGJEGYZÉS: Ez a funkció a FAN (ventilátor) vagy a DRY (párátlanítás) üzemmódban érhető el.

Egyéb funkciók

FOLLOW ME/TEMP SENSING (követés/hőmérséklet érzékelés) funkció (opcionális):

- MEGJEGYZÉS: Ezt a funkciót CSAK távirányítóval lehet aktiválni. A távirányító távoli termosztátként szolgál, amely lehetővé teszi a pontos hőmérséklet-szabályozást helyben. A Follow Me/Temp Sensing funkció aktiválásához mutasson a távirányítóval a készülékre és nyomja meg a Follow Me/Temp Sensing gombot. A távirányító jelet küld a légkondicionálónak, amíg ismét meg nem nyomja a Follow Me/Temp Sensing gombot. Ha a egység 7 perces időtartamig nem kapja meg a Follow Me/Temp Sensing jelet, akkor kilép a Follow Me/Temp Sensing üzemmódból.

- MEGJEGYZÉS: Ez a funkció a FAN vagy a DRY üzemmódban érhető el.

AUTO-RESTART (automatikus újraindítás)

- Ha a készülék működése váratlanul megszakad áramkimaradás miatt, akkor az előző funkció beállítással indul újra automatikusan.

LÉGÁRAMLÁS IRÁNYÁNAK ÁLLÍTÁSA

- A légtelítő lapátok automatikusan állíthatóak. Állítsa be a légáramlás irányát automatikusan:

- Amikor a Power (áramellátás) ON állásban van, a lapátok teljesen kinyitnak.
- Nyomja meg a SWING gombot a panelen vagy a távirányítón az automatikus mozgás funkcióhoz. A lapátok automatikusan mozognak fel és le.
- Kérjük, hogy a lapátokat ne állítsa manuálisan.

Üzemeltetés

3 PERCET VÁRJON, MIELŐTT ÚJRA HASZNÁLNA

Miután megállt a készülék, 3 percig nem lehet újraindítani. Ez védi a készüléket. A készülék automatikusan elindul a 3 perc elteltével.

ENERGIAGAZDÁLKODÁS funkció (egyes modelleken)

Ha egy adott időn keresztül a környezeti hőmérséklet alacsonyabb, mint a beállított hőmérséklet, a készülék automatikusan bekapcsolja az energiagazdálkodási funkciót.

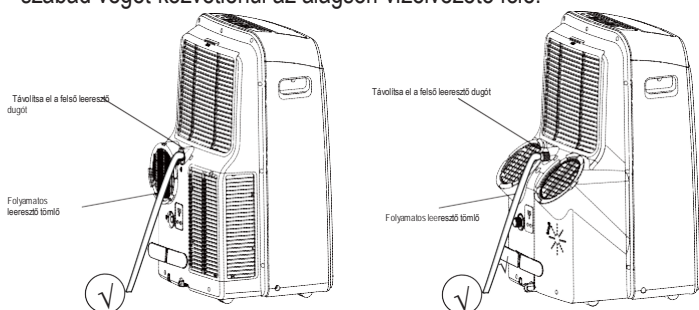
A kompresszor és a ventilátor motorja leáll. Amikor a környezeti hőmérséklet meghaladja a beállított hőmérsékletet, a készülék automatikusan kilép az energiagazdálkodási funkcióból. A kompresszor és (vagy) a ventilátor motor elindul.

MEGJEGYZÉS: Az energiagazdálkodást jelző fényvel rendelkező készülékeken a funkció közben a jelzőfény világít.

Víz leengedése

-Párátlanító üzemmódban a készülék hátulján húzza ki a felső leeresztő dugót, helyezze be a leengedő csatlakozót

(5/8" univerzális csavarral) és 3/4" tömlővel (helyben szerezze be). A leeresztő csatlakozó nélküli modellek esetén egyszerűen csatlakoztassa a leeresztő tömlőt a lyukhoz. Helyezze a tömlő szabad végét közvetlenül az alsorsori vízelvezető fölé.



A MODEL

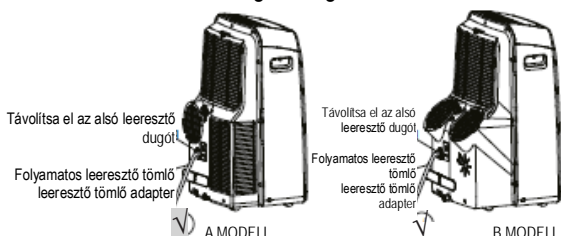
B MODEL

Hőszivattyús üzemmód közben a készülék hátulján távolítsa el az alsó leeresztő dugót, csatlakoztassa a leeresztő csatlakozást (5/8" univerzális csavar) 3/4"-es tömlővel (helyben beszerezhető). Leeresztő csatlakozás nélküli modelleknél egyszerűen

csatlakoztassa a leeresztő tömlőt a lyukhoz. Helyezze a tömlő adapter szabad végét közvetlenül az alsorsori vízelvezető fölé.

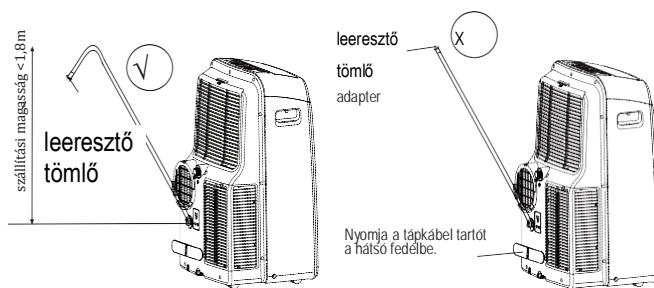
MEGJEGYZÉS: Ellenőrizze, hogy a tömlő illeszkedik és nem szivárog. Irányítsa a tömlőt a lefolyó felé, hogy biztosan ne legyen olyan behajlás, ami megállítaná a vízáramlást. Tegye a tömlő végét a lefolyóba, a tömlő vége lefelé nézzen, hogy a víz akadálytalanul folyhasson. (Lásd az ábrákat ✓ jellel. Soha ne engedje fel. (Lásd az ábrákat X jellel.)

Ha nem használja a folyamatos leeresztő tömlőt, gondoskodjon róla, hogy a megfelelő leeresztő dugó és gomb szorosan illeszkednek a szivárgás megelőzésére.



A MODEL

B MODEL



-Amikor az alsó tálcában a vízszint eléri az előre meghatározott szintet, a készülék 8-at sípol, a digitális kijelzőn pedig megjelenik a "P1" üzenet. Ekkor a légkondicionálás/párátlanítás folyamata azonnal leáll. A ventilátor motorja azonban tovább üzemel (ez normális).

Óvatosan vigye a készüléket a leeresztés helyére, húzza ki az alsó leeresztő dugót és engedje

le a vizet. Tegye vissza az alsó leeresztő dugót, és indítsa újra a gépet,

amíg a "P1" üzenet el nem tűnik. Ha a hiba ismét megjelenik, hívja a szervizt. **MEGJEGYZÉS:** Az alsó leeresztő dugót a gép használata előtt szorosan helyezze be, hogy a készülék ne szivároghasson.

Karbantartás

FIGYELMEZTETÉS:



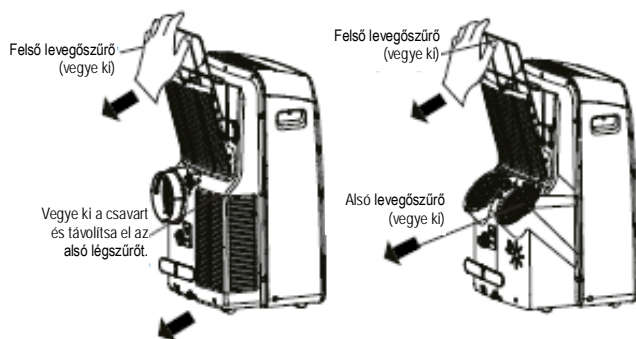
-Tisztítás vagy szervizelés előtt mindig válassza le a készüléket a hálózatról.

-NE használjon gyúlékony folyadékot vagy vegyszert a készülék tisztítására.

-NE mossa le a készüléket folyó vízzel. Ha így tesz, az elektromos áramütés veszélyét jelenti.

-NE használja a gépet, ha a tápellátás sérülést szenvedett tisztítás közben. A sérült tápkábel le kell cserélni egy új kábelre, melyet a gyártótól szerezzen be.

A levegőszűrő tisztítása



A MODEL

B MODEL

Távolítsa el a levegőszűrőt

Karbantartás

Karbantartás tippek

- A levegőszűrőt kéthetente tisztítsa az optimális teljesítményhez.
- A cseppvízgyűjtő tálcát azonnal öntse ki, amikor megjelenik a P1 hibáüzenet, illetve, ha elrakja a gépet, hogy megelőzze a penészesedést.
- Ha otthonában állatokat tart, akkor rendszeresen le kell törölni a rácsot, hogy az állati szőr ne akadályozza a légáramlást.

Az egység tisztítása

Nedves, szőszmentes ruhával és enyhén mosószeres vízzel tisztítsa. Száraz, szőszmentes ruhával törölje szárazra.

Ha nem használja, tegye el a készüléket.

- Az egység vízgyűjtő tálcáját az alábbi részben található utasítások szerint ürítse ki.

-FAN (ventilátor) üzemmódban üzemeltesse a készüléket 12 órán át egy meleg szobában, hogy kiszárítsa és megelőzze a penészesedését.

-Kapcsolja ki a készüléket és válassza le a hálózatról.

-Az előző részben található utasításokat követve tisztítsa meg a levegőszűrőt. Helyezze vissza a tiszta, száraz szűrőt, mielőtt elrakná a készüléket.

-A távirányítóból vegye ki az elemeket.

A készüléket hűvös, sötét helyen tárolja. A készülék élettartamát megrövidítheti a közvetlen napfénynek vagy extrém hőnek való kitettség.

MEGJEGYZÉS: A szekrényt és az elülső oldalt olajmentes ruhával lehet tisztíthatja, illetve meleg vízzel és enyhe folyékony mosogatószerrel megnedvesített ruhával. Alaposan törölje szárazra. Soha ne használjon agresszív tisztítószereket, viaszt vagy fényezőanyagot a szekrény elülső oldalán. Mielőtt a vezérlőgombok környékét áttörli, a tisztítóruhát alaposan csavarja ki.

A vezérlőgombok körüli túlzott vízmennyiség ugyanis károsíthatja a készüléket.

Hibák beazonosítása

Kérjük, hogy mielőtt a karbantartást hívná, nézze át az alábbi táblázat segítségével a gépet:

Probléma	Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A készülék nem kapcsol be gombnyomásra ON/OFF gomb	P1 hibakód	Megtelt a vízgyűjtő tálca. Kapcsolja ki a készüléket, ürítse ki a vízgyűjtő tálcát és indítsa újra a készüléket.
	COOL (hűtés) üzemmódban: a szobahőmérséklet alacsonyabb, mint a beállított hőmérséklet	Állítsa be újra a hőmérsékletet
A készülék nem hűt megfelelően	A levegőszűrőt por vagy állati szőr tömítette el	Kapcsolja ki a készüléket, és tisztítsa meg a szűrőt az utasítások szerint
	A légkifúvó cső nincs csatlakoztatva vagy eltömődött	Kapcsolja ki a készüléket, válassza le a kifúvócsövet, ellenőrizze, hogy van-e dugulás, és csatlakoztassa újra a csövet
	A készülékben kevés a hűtőközeg	Hívja fel a szerviz technikust, hogy ellenőrizze a készüléket és feltöltse a hűtőközeget
	A beállított hőmérséklet túl magas	Csökkentse a beállított hőmérsékletet
	A helységben nyitva vannak a nyílászárók	Minden nyílászárót csukjon be
	Túl nagy a szoba mérete	Kétszer is ellenőrizze a hűtési területet
A szobában hőforrás található	Ha lehet, távolítsa el a hőforrásokat	
Az egység zajos és túlságosan vibrál	A talaj nincs szintben	Helyezze a készüléket sima, szintben lévő felületre
	A levegőszűrőt por vagy állati szőr tömítette el	meg a szűrőt az utasítások szerint
A készülék gurgulázó hangot ad ki	A zaj a hűtőkörben áramló hűtőközegeből származik Kapcsolja ki a készüléket, és tisztítsa	Ez normális

Megjegyzések a dizájnnal és a megfelelőséggel kapcsolatosan

Dizájnnal kapcsolatos megjegyzés

A készülék kialakítása és műszaki adatai előzetes értesítés nélkül változhatnak a termékfejlesztés során. Részletekért kérjük forduljon az eladó céghez vagy a gyártóhoz. Az útmutató friss változtatást mindig feltöltjük a szerviz weboldalra, kérjük, hogy ott ellenőrizze a legutolsó verziót.

Energetikai besorolás

A készülék energetikai besorolásának alapjául olyan esetet vettünk, ahol nem meghosszabbított és ablakcsúszka adapter nélküli vagy fali kivezető adapteres kivezető csővel dolgozunk (jelen útmutató telepítésről szóló fejezetében látható módon).

A készülék hőmérséklet tartománya

Üzem mód	Hőmérséklet tartomány
Hűtés	17-35°C (62-95°F)
Párátlanítás	13-35°C (55-95°F)
Fűtés (hőszivattyú üzemmód)	5-30°C (41-86°F)
Fűtés (elektromos fűtés üzemmód)	≤ 30°C

MEGJEGYZÉS: Annak érdekében, hogy megfeleljen az EN 61000-3-11 szabványnak, az MPPDB-12HRN7-QB6G1 készüléket a következő rendszer impedancia tápellátáshoz kell kötni: $|Z_{sys}|=0.348$ Ohm vagy kevesebb, az MPPDB-12CRN7-QB6G1 készüléket pedig a következő rendszer impedancia tápellátáshoz kell kötni: $|Z_{sys}|=0.362$ Ohm vagy kevesebb. Mielőtt a készüléket a hálózatra csatlakoztatná, kérjük, hogy lépjen kapcsolatba a helyi áramellátó hatósággal, hogy az áramhálózat biztosan megfelel-e a fenti követelményeknek.

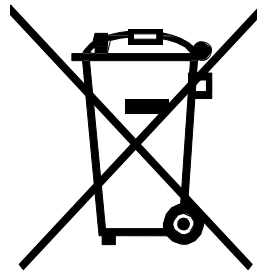
Ártalmatlanítás

Ha a gépet európai országban használja, az alábbi információt be kell tartania:

ÁRTALMATLANÍTÁS A terméket ne ártalmatlanítsa válogatatlan háztartási hulladékként. Speciálisan kezelendő, ezért külön kell gyűjteni.

Tilos a gépet a háztartási hulladékban ártalmatlanítani. Az ártalmatlanításra több lehetőség is adott:

- A) Az önkormányzati gyűjtőrendszerek, ahol az elektronikai hulladék ártalmatlanítható, térítésmentesen átveszik a felhasználótól.
- B) Ha egy új készüléket vásárol, az új készülék eladója térítésmentesen átveszi a régi berendezést.
- C) A gyártó is térítésmentesen visszafogadja a régi berendezést a felhasználótól.
- D) Mivel a régi készülékek is tartalmaznak értékes újrahasznosítható anyagokat, a fémhulladék gyűjtőknek is eladhatja. A hulladéknak a természetben történő lerakása súlyos környezet károsítást okozhat azáltal, hogy a bennük levő veszélyes anyagok a talajvízbe szivárognak és bekerülhetnek a táplálékláncba.



GD MIDEA AIR-CONDITIONING EQUIPMENT CO.,LTD.
Lingang Road Beijiao Shunde Foshan Guangdong
Kínai Népköztársaság 528311

CP046IU-PDN7
16120600000751

说明书纸张规格：290*210

材质：双胶纸80g, 印刷内容黑白。

此页内容不需要印。